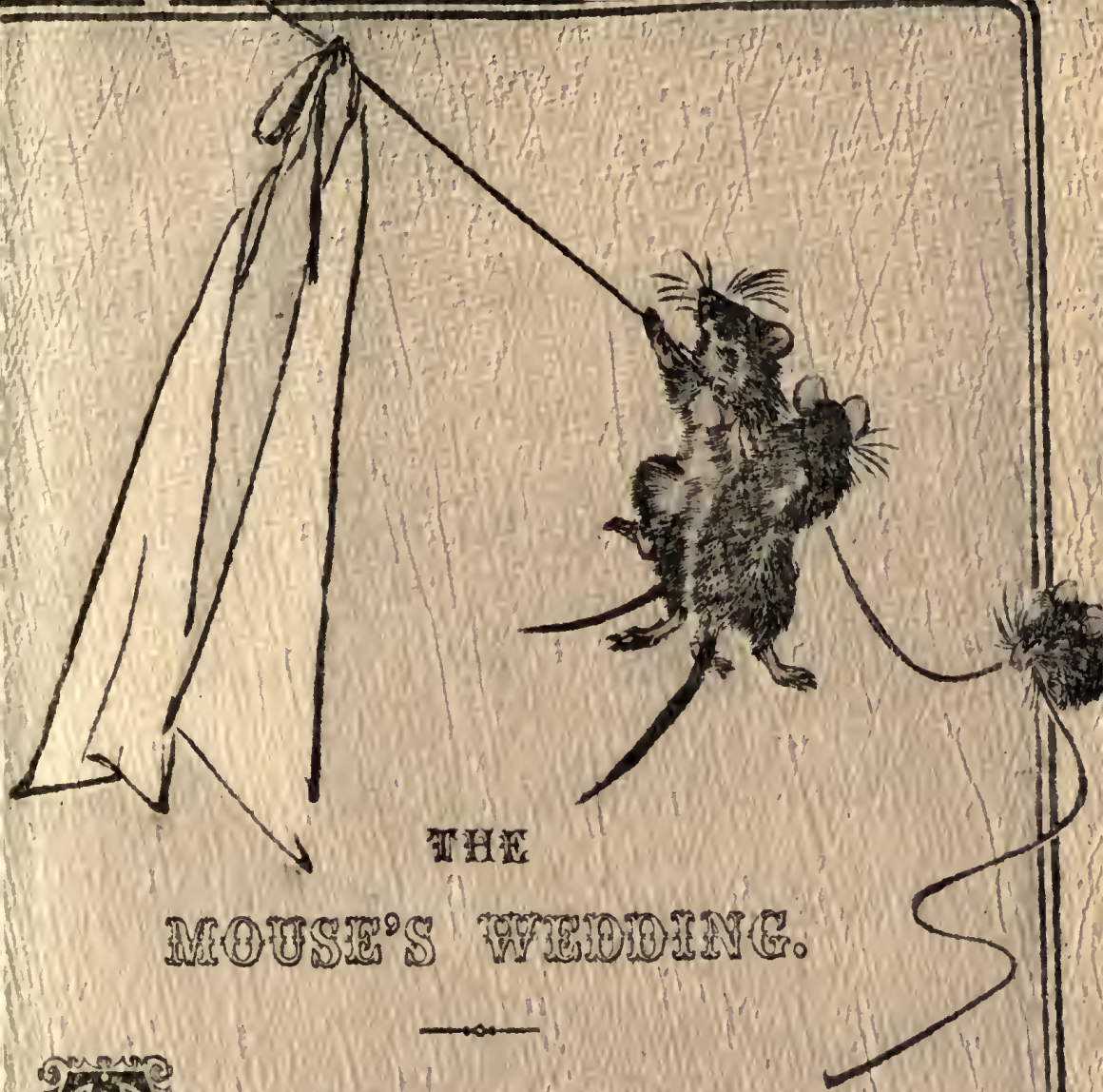
JAPANESE FAIRY TALE SERIES No. 6

THE MOUSE'S WEDDING.

GRIFFITH FARRAN & CO., LONDON & SYDNEY, N.S.W.

UCLA



THE MOUSE'S WEDDING.

ALONG time ago there was a white mouse called Kanemochi, servant of Daikoku, the God of Wealth. His wife's name was Onaga. Both Kanemochi and

his wife were very discreet. Never in the day time nor even at night did they venture into the parlor or kitchen, and so they lived in tranquility free from danger of meeting the cat. Their only son Fukutaro also was of a gentle disposition. When he was old enough to take a wife, his parents concluded to get him one, transfer their property to him, and seek retirement. Fortunately, one of their relatives named Chudayu had

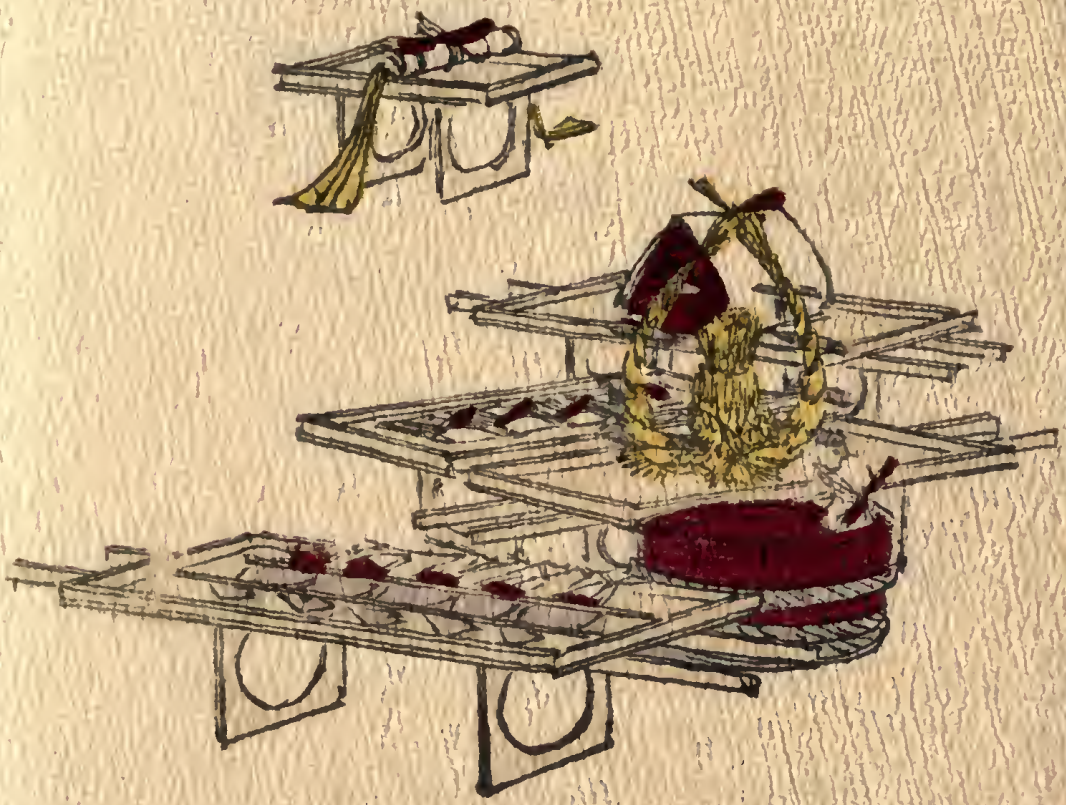
a lovely daughter called Hatsuka.
Accordingly a go-between
was employed
to enter into
negotiations

with Chudayu respecting the

marriage.

When the young folks were allowed to see each other, neither party objected, and so presents were exchanged.

The bridegroom sent the bride the usual articles:



an *obi* or belt, silk cotton, dried bonito, dried cuttle fish, white flax, sea-weed, and *sake* or rice wine. The bride sent the bridegroom in like manner:

a linen *kami-shimo*, dried bonito, dried cuttle-fish, white flax, sea-weed, fish, and *sake*; thus confirming the marriage promise.

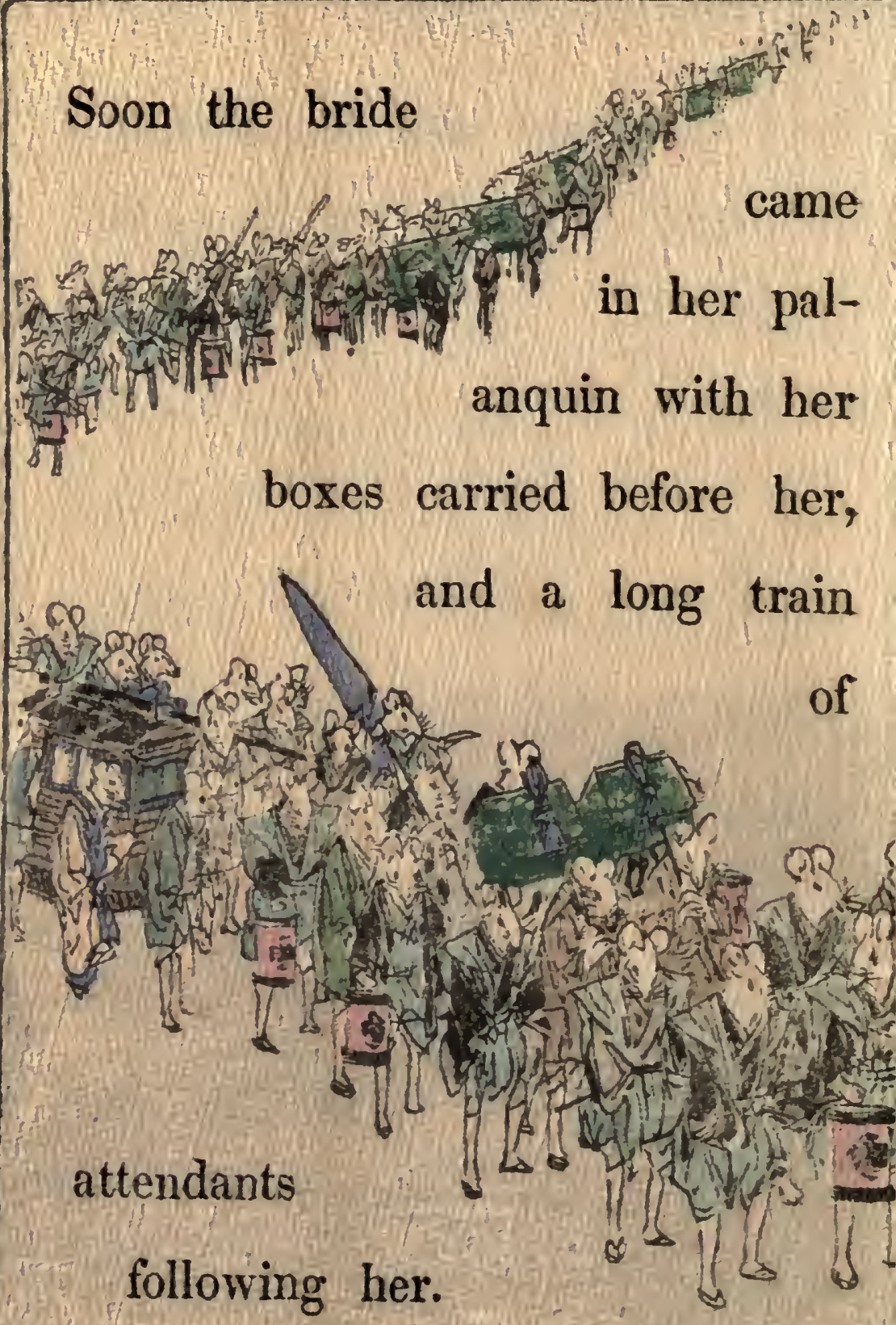
A lucky day was then chosen, and every thing prepared for the bride's removal to her new home, her clothes were cut out and made, and needed articles purchased. So Chudayu was kept busy preparing for the wedding.

The parents made their daughter Hatsuka blacken her teeth as a sign that she would not marry a second husband; they also carefully taught her

that she must obey her husband, be dutiful to her father-in-law, and love her mother-in-law.

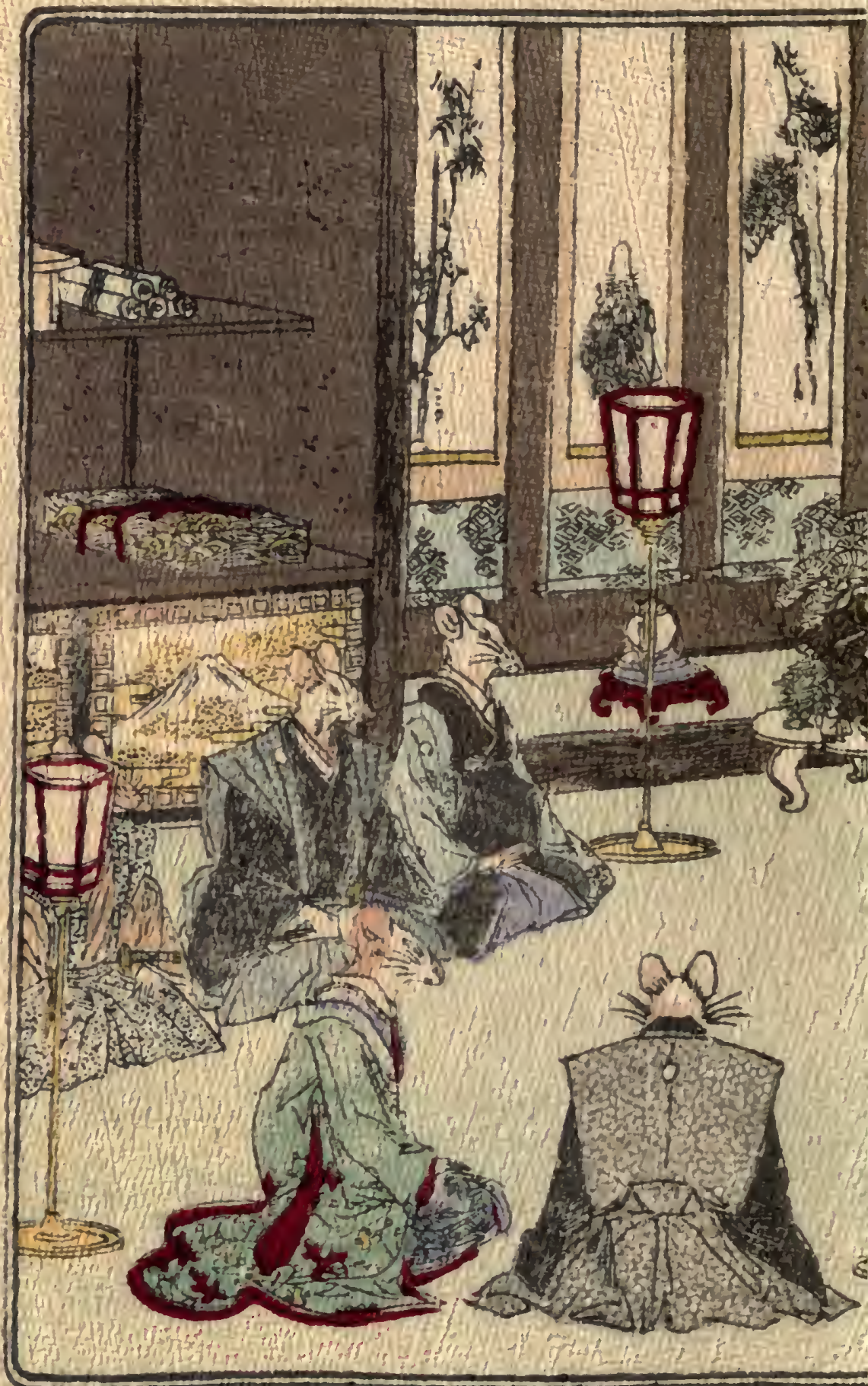
Kanemochi on his part cleaned up his house inside and out, made preparation for the marriage ceremony and feast, assembled his relatives and friends, and sent out many of his servants to meet the bride on her way, and to give notice of her approach, that all might be prepared for her reception.

Soon the bride came in her palanquin with her boxes carried before her, and a long train of attendants following her.



Kanemochi went out as far as the gate to meet her, and ushered her into the parlor.

At a signal from the go-between the bride and bridegroom, to confirm the marriage bond, exchanged between themselves three cups of *sake*, drinking three times from each cup in turns.



When this ceremony, the "three times three" was ended, the guests exchanged cups with

the bride in token of good will, and thus the union was consummated.

Shortly afterwards the bride, her husband, and his parents visited her home. In the evening the bride returned home with her husband and his parents with whom she lived in harmony, contented, prosperous and happy, and much to be congratulated.

明治十八年九月十八日版權免許
同　年十二月　出版御届
同　十九年九月十日添版御届
同　廿一年八月一日再版御届

出版人　弘文社
東京々橋區南佐柄木町二番地

右社主東京府平民
長谷川武次郎

右同所

米國人
譯述者　ダビッド・タムソン
東京々橋區築地居留地二十三番

印刷人　中尾默次
全京橋區山下町廿二番地桑原活版所

Printed by the Kobunsha in Tokyo, Japan.

The Kobunsha's Japanese Fairy Tale Series.

1. Momotaro or Little Peachling.
2. The Tongue Cut Sparrow.
3. The Battle of the Monkey and the Crab.
4. The Old Man who made the Dead Trees Blossom.
5. Kachi-Kachi Mountain.
6. The Mouse's Wedding.
7. The Old Man and the Devils.
8. Urashima, the Fisher-Boy.
9. The Eight-Headed Serpent.
10. The Matsuyama Mirror.
11. The Hare of Inaba.
12. The Cub's Triumph.
13. The Silly Jelly-Fish.
14. The Princes, Fire-flash and Fire-fade.
15. My Lord Bag-O'-Rice.
16. The Wooden Bowl.

Copyright Reserved.